Three Facilities on Chung Chi Campus Formally Opened

The Esther Lee Building, the Lee Hysan Concert Hall, and the Chung Chi College Administration Building were officially opened on 9th December 2002 on the Chung Chi campus. Dr. the Honourable Donald Tsang, acting chief executive of the Hong Kong Special Administrative Region, officiated at the ceremony. The platform party consisted of Prof. Arthur K.C. Li, Secretary for Education and Manpower; Dr. Lee Hon-chiu, chairman of the University Council; representatives of the Lee Hysan Foundation and the Lee Family; Prof. Ambrose King, vice-chancellor of the University; Mr. Karl Kwok, chairman of the Board of Trustees, Chung Chi College; Prof. Rancee Lee, head of Chung Chi College; and Prof. Daniel Law, dean of arts.

The Esther Lee Building, a 12-storey teaching block with a total construction area of around 14,400 square metres, houses four well-equipped lecture theatres and a state-of-the-art concert hall. The building is home to the Department of Economics and the Nethersole School of Nursing, as well as a number of research institutes, laboratories, and centres.

The relationship between the late Dr. Esther Yew-piek Lee and the University dates back to some 40 years ago when Dr. Lee’s husband, Dr. Richard Charles Lee, took an active part in the planning of the University as vice-chairman of the Provisional Council. He subsequently served as vice-chairman of the Council of CUHK for some 20 years. To give permanent recognition to the contributions made by the Lee family over the past four decades, including a bountiful bequest of some $140 million from Dr. Esther Lee for the development of CUHK, the new teaching block is named the Esther Lee Building.

The 269-seat Lee Hysan Concert Hall inside the Esther Lee Building is equipped with excellent acoustics and is ideal for chamber music, choral, and other musical performances. The construction of the Lee Hysan Concert Hall was made possible by the generous support of the Lee Hysan Foundation, which has always been a staunch supporter of higher education and cultural development, and an ardent patron of the University and Chung Chi College.

The six-storey Chung Chi Administration Building houses offices for the college’s administration, including the College Head’s Office and the College Office, the Dean of General Education’s Office, the Board Room, and the Kilborn Room. Other units include the Health Promotion Office, the Video Workshop, the Alumni Room, and the College Lounge.

ICM to Conduct Research with Wai Yuen Tong

The University’s Institute of Chinese Medicine has reached an agreement with Wai Yuen Tong Medicine Holdings Limited to collaborate on two research projects respectively on childhood asthma and female menopausal symptoms.

The projects are two of the priority projects under the UGC Area of Excellence on Chinese Medicine Research and Further Development. The collaboration with Wai Yuen Tong will facilitate the commercialization of the research results for the benefit of patients by offering them alternative Chinese medicine treatment with scientific back-up and validated efficacy.

Second Meeting of Task Force to Advise on Institutional Integration

The Task Force to Advise on Institutional Integration of The Chinese University of Hong Kong (CUHK) held its second meeting on 13th December 2002. The Task Force noted that the Hong Kong University of Science and Technology Task Force would seek clarification from the government on a number of issues, including the objectives of a merger and the funding implications, before further considering the matter. The CUHK Task Force welcomes this development.

At the meeting, the Task Force explored whether and how institutional integration might enhance the University’s strengths and enable the University to compete on the global stage. It recognized that in the Hong Kong context, the bulk of resources at any university’s disposal comes from government, principally according to student numbers. Given such circumstances, CUHK as a public university would achieve economies of scale and attain critical mass by seeking more student numbers and the corresponding resources, thereby improving its quality. The Task Force would continue to explore whether integration with another institution could be a desirable way of achieving this goal.

The Task Force enumerated various scenarios of integration, which would be further examined in future meetings. In discussing institutional integration, members called attention to the importance of improving teaching and research quality, and taking care of the needs and sentiments of the students.

ULS Celebrates Three Decades of Service of the Main Library

The University Library System celebrated the 30th anniversary of the University Library building on the morning of 11th December 2002 at the Forum outside the library. An exhibition on Hong Kong literature was held in celebration of the launch of the Hong Kong Literature Collection at the same time.

Officialing the opening ceremony were Prof. Jao Tsung-I, Wei Lun Honorary Professor, Prof. Lo Wai-luen, director of the Hong Kong Literature Research Centre, and Dr. Colin Storey (left 2), University Librarian.

The University Library building was completed in 1972. As a key academic and research library in East Asia, the University Library System of CUHK currently holds 1.7 million items in print, some 14,000 electronic journals and electronic databases and eight in-house developed databases such as the Hong Kong Index of Chinese Periodicals (HKInChiP) and the Hong Kong Literature Database (HKLit).

The Hong Kong Literature Collection comprises some 12,000 items that are valuable sources for research and study. The collection contains some first and out-of-print editions of Hong Kong literature publications in both Chinese and English. Prof. Lo Wai-luen has also donated to the University Library her private collection of about 20,000 books, journals, and vertical files. Among them are precious Hong Kong literature publications of the early 1920s and 1930s.
Support for More CUHK Research Projects

The following 17 research projects undertaken by staff members of the University have succeeded in attracting funding support from different quarters:

The Development of Mass Exercises in Schools (HK$260,000)
Principal investigator: Prof. Stephen Wong Heung-sang (Department of Sports Science and Physical Education)
Sponsors: Education Department, HK SAR

Developing the Technology on Diagnosis of Sheet Stamping Processes Based on Thermal Imaging and Finite Element Analysis (HK$2,989,240)
Sponsors: Innovation and Technology Fund, and Mansfield Manufacturing Co. Ltd.
Principal investigator: Prof. Du Ruix (Department of Automation and Computer-Aided Engineering)

A Multi-centric, Randomized Study to Examine the Effects of Disease Management on Clinical Outcomes in Type 2 Diabetic Patients with Nephropathy (HK$900,000)
Sponsor: Health Care and Promotion Fund
Principal investigator: Prof. Julian C.N. Chan (Department of Medicine and Therapeutics)

Optimization of Enzymes: Development of Novel Methodology for New Applications (HK$4,686,700)
Sponsors: Innovation and Technology Fund, and GeneHarbor (Hong Kong)
Principal investigator: Prof. Jun Wang (Department of Biochemistry)
Optimization Algorithm Based on the Less Flexibility First Principle and Its Practical Applications (HK$660,800)
Sponsor: National Natural Science Foundation/Research Grants Council Joint Research Scheme
Principal investigator: Prof. David Wu Yu Liang (Department of Computer Science and Engineering)

Fifty Years of Public Housing in Hong Kong (HK$287,500)
Sponsor: Hong Kong Housing Authority
Principal investigator: Prof. Yeung Yue-man (Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies)

Other investigator: Dr. Wong Ka-ying

A Prospective Randomized Study on Two Methods of Mobilization After Flexor Tendon Repair (HK$25,000)
Sponsor: Hong Kong College of Orthopaedic Surgeons
Principal investigator: Prof. Hung Leung-kim (Department of Orthopaedics and Traumatology)

From the Germany/Hong Kong Joint Research Scheme 2002–3
Perceived Endings, Mortality Salience, and Goal Regulation (HK$30,000)
CUHK coordinator: Prof. Helene Fung Hoy-Ian (Department of Psychology)
Automated Design and Prototyping of Communication Architectures for Heterogeneous Systems-on-a-Chip (HK$329,800)
CUHK coordinator: Prof. Lee Kin-bong (Department of Computer Science and Engineering)

The Role of Angiotensin and Endothelin in the Regulation of Fibrogenic/Anti-fibrogenic Factors in Hepatic Kupffer Cells: Its Clinical Implications for Hepatic Fibrosis (HK$30,000)
CUHK coordinator: Prof. Leung Po-sing (Department of Physiology)
Characterization of a RING-H2 Finger Protein, ANAPC11, the Human Homologue of Yeast Apc11P (HK$30,000)
CUHK coordinator: Prof. Mary Wave (Department of Biochemistry)
Novel Catalysts for Polymerization of Olefins and Polar Monomers (HK$30,000)
CUHK coordinator: Prof. Xie Zuowei (Department of Chemistry)
Protein Sorting in the Plant Golgi (HK$30,000)
CUHK coordinator: Prof. Jiang Liwen (Department of Biology)

From the France/Hong Kong Joint Research Scheme 2002–3
Efficient Local Search Methods for Soft Constraint Satisfaction Problems (HK$15,300)
CUHK coordinator: Prof. Jimmy Lee (Department of Computer Science and Engineering)

Molecular Mechanism of Plant Prevascular Compartmentalization (HK$31,250)
CUHK coordinator: Prof. Jiang Liwen (Department of Biology)
Novel Catalysts for C-C/C=C Bond-forming Reactions and Fine Chemistry (HK$31,250)
CUHK coordinator: Prof. Xie Zuowei (Department of Chemistry)
Role of Vesicle Fusion and Protein Kinase G in Regulating Store-operated Calcium Influx (HK$21,700)
CUHK coordinator: Prof. Yao Xiaoqing (Department of Physiology)

Bigger Babies Being Born in Hong Kong

For the past two years, the CUHK Departments of Paediatrics and Obstetrics and Gynaecology have been conducting, jointly with the Hong Kong Neonatal Measurements Working Group, a prospective study to obtain relevant physical measurements from 10,399 singletons Hong Kong newborns delivered at 24 to 42 weeks in nine public and two private hospitals. The measurements include birth weight, body length, and head circumference.

The infants were found to be 212 grams heavier and 0.2 to 1.5 cm longer than infants born 15 years ago. Their head, face, limb, skinfold thickness, trunk, and penile length measurements were also taken. This is Asia's first comprehensive set of data on such measurements. They will be very useful for the physical assessment of Chinese newborns with great diagnostic and prognostic importance especially in the field of dysmorphology.

The study also investigated the association between certain parental perinatal factors and physical measurements. The findings show that gestation, sex, parity, maternal age, maternal smoking, duration of antenatal leave, paternal employment status, parental height and weight are all significantly and independently affecting the infants' size at birth.

Symposium Examines Christianity in Chinese Society

Thirty postgraduate students from mainland China, Hong Kong, Taiwan, and overseas gathered at the University to take part in the International Young Scholars' Symposium on Christianity and Chinese Culture and Society, which took place from 10th to 14th December in the Esther Lee Building. The event was organized by the Centre for the Study of Religion and Chinese Society of Chung Chi College and the Ricci Institute for Chinese-Western Cultural History of the University of San Francisco.

Public lectures were delivered by three keynote speakers: Prof. Zhao Xinquing on 'The Study of Christianity by Chinese Scholars in the 20th Century and Its Influence on the Future', Prof. Daniel Bays on 'Chinese Christianity in the 21st Century: Historical and Global Perspective', and Prof. Nicolas Standaert on 'Methodology in View of Contact Between Cultures: The China Case in the 17th Century'.

Centre Offers New Hope for Incontinent Children

Some 100,000 children and adolescents in Hong Kong are currently suffering from bedwetting, daytime urinary incontinence, constipation and faecal incontinence. The demand for continence services has been rapidly increasing, with over 2,200 new patients attending the various clinics at the Prince of Wales Hospital in 2001, a 76 per cent increase from the previous two years.

Despite the high prevalence of urinary and faecal incontinence, children with incontinence have various medical, social, and psychological problems that are often neglected by their parents. Services for sufferers are also very scarce in Hong Kong, mainland China, and most parts of Asia. To cope with this lack, the Faculty of Medicine has established the Hong Kong Children's Continence Care Centre at the Prince of Wales Hospital with the aim of providing holistic and state-of-the-art continence care for children from Hong Kong and the neighbouring regions. A multidisciplinary team of paediatric surgeons, paediatric urologists, urotherapists, nursing specialists, and other health care professionals will provide a one-stop facility for comprehensive diagnostic procedures and for all forms of therapeutic intervention.

The centre was officially opened on 6th December 2002 at the Li Ka Shing Specialist Clinic of the Prince of Wales Hospital.

Postgraduate High Table Dinner

Over 120 guests and residents of the Postgraduate Halls attended the first high table dinner organized by the Postgraduate Halls Management Office and the two Postgraduate Hall Resident Associations on 11th December 2002 at the Benjamin Franklin Centre Staff Canteen. Guest speaker Prof. Tsui Lap-chee, vice-chancellor of the University of Hong Kong, gave a talk on 'Research: A Balancing Act'.

No. 214 4th January 2003
Members of the University community who have the flu, a bone or two out of place, or something more serious, have a new on-campus option for medical advice and treatment besides the University Health Service. The Chinese Medicine Teaching Clinic was opened four months ago in the Sino Building on the Chung Chi campus, to provide Chinese medical services to students, staff, and their dependants. The clinic also serves primarily as a clinical training base for the students of the University's School of Chinese Medicine.

The clinic has three sections: general consultation, bone setting, and acupuncture. Services in these sections are provided by experienced part-time Chinese medical practitioners who also act as mentors to the students. Prof. Che Chun-tao, director of the School of Chinese Medicine, says, 'Having direct contact with patients is very important in the training of a Chinese medical practitioner. Students cannot practise without at least knowing how to serve the patients, take their pulse, and prescribe medication. Hence the teaching clinic is, as its name suggests, first and foremost a venue for training our students.'

The clinic's five practitioners (3 generalists, 1 acupuncturist and 1 bone-setter) have been handpicked to ensure they would be excellent teachers and mentors who are also professionally qualified, besides being highly competent doctors. These Chinese medicine clinical instructors have not only been practising in Hong Kong for several decades, but have also done part-time teaching in Chinese medicine schools run by the Chinese medical associations.

At present visitors to the clinic have to take their prescriptions elsewhere to collect their herbs. However, starting February 2003, the clinic will have its own dispensary. Space has already been set aside outside the consultation room for herbal drawers and a dispensary counter, all in polished mahogany. 'Students need to be trained in dispensing too. Although there is a division of labour between practitioners and dispensers nowadays, all good Chinese doctors do and should have knowledge of this aspect of their field,' Prof. Che points out. To ensure quality and authenticity, only natural herbs and ingredients will be used, not processed ingredients in powder form.

In the four months since its establishment, the clinic has entertained 1,100 visits and opened over 300 patient files. At present it is open from 1.00 p.m. to 5.00 p.m. every weekday afternoon, and from 9.00 a.m. to 12.30 p.m. on Saturday. The patients are spaced quite far apart (by the general standard of Chinese medicine clinics in Hong Kong) with only three being allotted to each hour, because time has to be allowed for the consultation, for the students and for the students to take notes. For this reason the clinic has had to reject patients. Prof. Che says however, that there are plans to extend opening hours so that the students will be exposed to more and different cases and more patients will have access to the services.

The price range among local Chinese medicine practitioners is wide. Celebrity doctors get away with charging a few hundred and even a few thousand per consultation while others practising in the wet markets of public housing estates charge less than HK$50. The clinic's price tags of HK$80 per consultation and HK$120 per bone-setting or acupuncture session are made after consulting those of qualified practitioners in the market. 'We are not a profit-making unit and our resources come from our teaching budget,' says Prof. Che. 'The prices we charge cover mainly teaching expenses and items like bedsheets and acupuncture needles which cannot be reused, and other consumables.' At present the University's medical benefit scheme does not cover Chinese medicine. Prof. Che indicates that a development worth considering for the clinic would be for University members to be reimbursed for their visits to the clinic but he adds that the arrangement is also subject to the decision of the University administration. Commercialization, on the other hand, will not be a direction of development in the foreseeable future. The clinic will remain non-profit-making and limited only to serving members of the University community.

Chinese medicine is becoming increasingly popular with the younger segment of the population in Hong Kong, and accompanying this popularity are calls for measures to modernize it, for example, by requiring Chinese medical practitioners to register. But does Chinese medicine, which is more about wisdom than intelligence, lend itself to modernization? Would something be lost in the process? Registration will narrow down the inconsistencies in the profession and enable it to flourish. Chinese medical practitioners now need to be able to fulfil modern needs. For example, if a patient tells them he has tonsillitis, they need to know what is it. Modern patients are very likely to consult both Chinese and Western doctors. At the School of Chinese Medicine, we train our students to be modern Chinese medical practitioners — professionals who combine ancient wisdom with scientific evidence. We have very high expectations of them,' says Prof. Che.

---

1. The dispensary waiting occupation
2. The consultation room in mahogany
3. A corner of the clinic
4. The bone-setting room
5. Marriage of ancient wisdom and modern technology: computerized pulse detectors are used to train students in the basics of pulse detection

---

Perni Chen
Emeritus Professor of Electronic Engineering

Professor Ian H. Wilson has been appointed by the University Council as Emeritus Professor of Electronic Engineering with effect from 11th December 2002.

Professor Wilson graduated from the University of Reading in UK with a B.Sc. in physics in 1962 and a Ph.D. in physics in 1965. Before joining The Chinese University, Professor Wilson had been the head and chief metallurgist of England Industries Limited for two years and had taught in the Department of Electronic and Electrical Engineering at the University of Surrey for more than 19 years.

Professor Wilson served as professor of electronic engineering from January 1991 until his retirement in July 2002. He was also the chairman of the Department of Electronic Engineering from March 1991 to July 1995 and from January 1998 to July 2002. The department benefited greatly from his distinguished services, excellent leadership, and clear direction. Under his guidance, the Materials Science and Technology Research Centre of the Faculty of Science was established. He served as director of the centre from 1992 to 2000. Professor Wilson also set up the Scanning Probe Microscopy Laboratory and the 21M scientific laboratory in the department.

A world-renowned engineering expert and a dedicated educator, Professor Wilson is a fellow of the Hong Kong Institution of Engineers. He has edited four international conference proceedings and published one book, nine book chapters, and a rich collection of journal and conference papers. He was the inaugural president of the Hong Kong Materials Research Society from 1997 to 2002. He has also held visiting or research positions in many well-known universities and research institutes in the USA, UK, Portugal, mainland China, Bulgaria, and India.

The Freemasons' Fund for East Asian Studies

The Freemasons' Fund for East Asian Studies announces the following investment returns in the Designated Investment Funds of the Staff Superannuation Schemes and MPFS for the period ending November 2002.

### Investment Returns of Staff Superannuation Schemes and MPFS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Fund</th>
<th>Year</th>
<th>Rate of Return</th>
<th>Benchmark Return</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Growth</td>
<td>1995</td>
<td>0.68%</td>
<td>0.01%</td>
</tr>
<tr>
<td>Balanced</td>
<td>1993</td>
<td>3.31%</td>
<td>0.02%</td>
</tr>
<tr>
<td>Stable</td>
<td>1993</td>
<td>1.79%</td>
<td>0.02%</td>
</tr>
<tr>
<td>Total Growth</td>
<td>1992</td>
<td>2.53%</td>
<td>0.00%</td>
</tr>
<tr>
<td>HK Index Linked</td>
<td>1992</td>
<td>6.19%</td>
<td>0.02%</td>
</tr>
<tr>
<td>Capital Preservation</td>
<td>—</td>
<td>—</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>HKD Bank Deposit</td>
<td>1992</td>
<td>0.21%</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>USD Bank Deposit</td>
<td>1992</td>
<td>0.21%</td>
<td>—</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Reimbursement of Accident and Emergency Service Fee

Government announces the introduction of the Accident and Emergency (A&E) service fee at the Hospital Authority (HA) hospitals from 28th November 2002, the Administrative and Planning Committee approved the following arrangements for reimbursement of employees paid by the University.

(a) The University will reimburse eligible members the full A&E service fee at HA hospitals (i.e. HK$100 at the current level) if their cases are referred to the A&E Departments of the University by the Health Department or if consultations at the A&E Departments (though not referred by UHS) result in immediate admission to the hospitals for in-patient care. Eligible University members are subscribers of the Staff Medical Benefits Scheme (MPFS). Details are listed in the Personnel Circular No. 11/2002 available at the Personnel Office's homepage.

(b) If the eligible members are not referred by the University's Health Service to the A&E Departments of the University, the University will reimburse them up to two-thirds of the A&E service fee for in-patient care. Eligible University members are subscribers of the Staff Medical Benefits Scheme (MPFS).

### Vaccination Against Influenza

Enrolment in the University's Vaccination Program is open to all University staff members, regardless of their employment status. Staff members may approach the Personnel Office for reference only)

#### Vaccination Against Influenza

<table>
<thead>
<tr>
<th>Year</th>
<th>Annualized Rate of Return</th>
<th>Benchmark Rate of Return</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1995</td>
<td>—</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>1993</td>
<td>—</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>1992</td>
<td>—</td>
<td>—</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Vaccination Against Influenza

<table>
<thead>
<tr>
<th>Year</th>
<th>Annualized Rate of Return</th>
<th>Benchmark Rate of Return</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1995</td>
<td>—</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>1993</td>
<td>—</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>1992</td>
<td>—</td>
<td>—</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Information in this section can only be accessed with CWEM password.

若要瀏覽本部分的資料，
請須輸入中大校園電子郵件密碼。
為配合政府積極發展副學士學位課程，使香港高等教育普及率由現時的百分之三十，增至二零一零年的百分之六十，校外進修學院於去年九月，一口氣開辦了商業學及電腦學兩項副學士學位課程，以及企業傳訊高級文憑課程。此外，校方又與東華三院簽署合作備忘錄，籌備成立一所社區學院，全力發展副學士學位課程。

李仕權先生主持第一屆副學士學位課程開學禮

率先開辦預科課程

校外進修學院院長李仕權先生表示，該院在一年多前已展開副學士學位課程的籌備工作，更率先於二零零一年九月開設「綜合敎育文憑課程」副學士預科課程，對象是因學額不足及其他原因而未能升讀預科的中五學生。該課程為期一年，包括中英文、數學、資訊處理、人際關係及溝通、問題解決技巧等科目，為計劃攻讀副學士學位課程者打好基礎。

他說：「首屆『綜合敎育文憑課程』共有三十六名學生，今年度增加逾倍，至八十四人，足見課程受歡迎。」

副學士及高級文憑課程: 首屆學額各五十

鑑於政府表明承認副學士學位等同高級文憑的資格，持有該等學歷入職同一公務員職位者的起薪點相同，所以，為配合政府發展多元化高等教育的政策和社會需要，副學士和高級文憑課程應雙線並行，這也是我們同時開辦兩類課程的原因。

為何選擇商業學、電腦學及企業傳訊這三個科目？

李先生解釋，那是因為目前香港最渴求該等人才，而預計將來，資訊及商業仍是主導行業。

首屆商業學及電腦學兩項副學士學位課程共有約五十名學生，當中一部分是綜合敎育文憑課程的畢業生，而企業傳訊高級文憑課程的學生表達了，「我們認為五十個學額是合適的開始，亦方便監控課程的素質，待一切上了軌道之後，才逐步擴大學額。」

課程素質高

現時香港各大專院校，包括香港大學及中文大學，都爭相開辦副學士課程。為何中大的副學士課程能在眾多數目中脫穎而出？李先生説：「現階段是百花齊放，但我相信最終會汰弱留強的，只有高素質的課程才能站得住腳。我們的課程是由校內多位專業敎育敎師合力設計，而上課地點是在新設於中環美國銀行中心的市區敎學中心，交通方便，敎學設備先進齊全，更有小型資料室。我們還與大學圖書館達成協議，讓學員酌量付款之後，可有限度使用大學圖書館的設備。此外，中大的校譽，就是我們的優勢，我對副學士課程有絕對信心，只不過需要時間讓公眾認識。」

非傳統的選擇

有人説，修讀副學士課程要兩年，每年要四萬多元，所費不菲，學生如在政府資助中學重讀中五或升讀中六，學費較廉宜。再説，取得副學士學位後，原則上是可以接駁上大學二年級，但本地大學的這類學額並不多，學生不如直接到外國升學，更為化算。

李先生承認，本地大學現時預留給副學士畢業生的學額不足。由於大學的撥款主要來自政府，所以必須靠政府增撥資源，才能解決問題。他補充説：「副學士課程是給予學生在傳統預科敎育以外的另一選擇。至於費用問題，我們相信雜務費可以由政府支付，學費可循漸進原則，待學生升讀大學一年時，即調整至與大學相若的水平，學生心智也較成熟，屆時才往海外升學，父母會較為放心。」

副學士與高級文憑的取捨

本港的副學士課程尚在發展的初階，與內容強調實務且歷史悠久的高級文憑課程相比，有甚麼吸引力？是課程廣闊，抑或師資更優良？它的特點何在？如何吸引學生修讀？

李先生強調，高級文憑和副學士課程兩者的理念不同。前者專門學習有關學科的專業知識及技能，以培養專業技術人員為主，而後者則是根基於廣泛的學科，除專業學科外，更包括普通科目，如中英文、數學、電腦科及通識教育，目的是增廣閣下的學術知識，增強他們的思維、辯證、及人際溝通等能力，以面對現今世界的挑戰。

他說：「這些知識難有立竿見影的成效，但長遠對個人的成長和發展，影響更深。因為學員具備這些知識和能力，可以更有效地處理工作，發展事業機會相應擴大。特別是對於具有志向希望轉行的人而言，況且學員已具備單上敎育的基本素質，再加上政府資助，可隨時順應修改。」

為何選修商業學、電腦學及企業傳訊這個科目？

李先生解釋，那是因為目前香港最渴求該等人才，而預計將來，資訊及商業仍是主導行業。
化學系謝作偉教授獲裘槎基金會傑出硏究獎

化學系謝作偉教授獲裘槎基金會二零零三至二零零四年度傑出硏究獎（Croucher Senior Research Fellowship Award），連同裘槎傑出硏究（醫學）獎，今年獲獎教授數目創下紀錄，達七位，其中三位來自化學系。

謝作偉教授獲獎是裘槎基金會在香港成立二十五周年之際，首次舉行之傑出硏究獎頒獎典禮。裘槎基金會主席、香港大學校長陳繁昌教授及裘槎基金會名譽顧問顧明德教授出席典禮，向獲獎教授頒發獎項。

謝作偉教授於香港大學化學系任教已廿五年，從事化學系研究工作。讀者獲獎教授數目創下纪录，達七位，其中三位来自化學系。

裘槎基金會為了鼓勵和促進本港的科學研究，一九九七年起設立傑出硏究獎，每年提供五個名額供在香港大學任教而有卓越科研成就的學者申請。獲獎者可獲基金資助聘請一名教師承擔其教學任務一年，使其能專注科學研究。

更新香港新生兒體格標準

新生兒的出生體重、身長及頭圍，是評估新生兒健康狀況的重要工具，亦為新生兒保健和防治疾病提供實用的參考資料。香港現在採用的新生兒體格參考準則，是根據一九八二至八六年出生的新生兒數據制定的。

本校兒科學系系主任霍泰輝教授指出，由於香港的醫療服務及市民的營養水平近年都有極大的改善，新生兒的體型明顯增大，必須更新新生兒體格測量的標準。

過去兩年，本校兒科學系和婦產科學系，聯同香港新生兒體格測量工作小組，在本港九所公立醫院和兩所私立醫院進行了一項詳盡的普查硏究，收集了逾萬名於孕期二十四至四十二週出生的新生兒資料，制定了一系列的不同胎齡新生兒體格測量百分位數圖表。新標準顯示現今出生的嬰兒，體型明顯較大。新標準又量度了五官、身軀、四肢和男嬰陰莖長度等資料，是亞洲首項有關硏究。

硏究小組成員伍百祥教授透露，母親吸煙和產前休假，父親職業狀況，父母的身高和體重，與新生兒的體格有明顯關係。

基督教與中國社會文化研討會

崇基学院宗教與中國社會研究中心與三藩市大學利瑪竇中西文化歷史研究所上月十至十四日，在利黃瑤樓合辦「基督教與中國社會文化」國際年青學者硏討會，讓三十名年青學者交流研究心得。他們來自北京、上海、浙江、武漢、福建、西安、廈門、台灣、日本、美國及香港。

三位著名學者包括Prof. Daniel Bays；Prof. Nicolas Standaert 和卓新平教授，更分別主持公開講座，與年青學者分享硏究基督教史的心得及經驗。

開幕禮由崇基学院院長李沛良教授主持。

亞洲首個兒童理遺中心成立

很多兒童及青少年由於不同原因而出現大小便失禁，香港估計約有十萬人受困擾。過去一年，便有二千二百多人曾經在香港兒科及小兒外科部接受治療，人數較過去兩年迅速增加了七成六，求診者來自香港、中國內地及澳門。

失禁的問題對患兒的成長及心理構成很多不良影響，如性格孤僻，不易結交朋友。另外，他們由於膀胱機能不良加上便秘，常常會引致尿道發炎，進一步使腎功能受損。有些兒童甚至會腎衰竭死亡。

醫學院上月六日在威爾斯親王醫院李嘉誠專科診所北翼二樓外科部，設立了亞洲首個「兒童理遺中心」，為本港及鄰近地區的兒童提供全面而優質的一站式理遺服務。中心內有小兒泌尿科及小兒外科專科醫生、專科護士及膀胱治療師，為兒童處理夜遺尿、膀胱功能不良、便秘及大小便失禁的問題。

患兒會接受各類檢查、測試和合適的治療方法，當中不少是首次引進亞洲的，包括尿流動力學及膀胱測壓檢查、膀胱排空測試、多導睡眠及夜間膀胱測壓檢查、直腸肛門測壓檢查、排尿功能治療、腸道功能治療、深切生物反饋訓練、肛門肌肉訓練、藥物治理、各種導尿及排便方法訓練，以及最新的大小便失禁的手術治理等。

房屋政策論壇

香港亞太硏究所本月十四日舉行「從穩定樓市措施看房屋政策的銳變」公共政策論壇，並公布該所於十一月中旬進行的「市民對政府新推出的九項穩定樓市措施及整體樓市前景態度意見調查」的結果。

論壇在大學行政樓祖堯堂舉行，講者包括香港特別行政區房屋及規劃地政局局長孫明揚先生、新鴻基地產發展有限公司副主席兼董事總經理郭炳江先生、墨陳律師行律師及香港房屋委員會委員陳家樂先生、香港亞太研究所所長楊汝萬教授和香港大學城市規劃及環境管理硏究中心副教授趙麗霞教授。

該所的民意調查顯示，現階段市民對政府新推出的九項穩定樓市措施，仍有不同的意見，整體上則對其穩定樓市的能力缺乏信心。研究人員認為，這可能與市民對未來兩年經濟前景感到悲觀，從而壓抑了置業意欲。因此，要重建市民對樓市的信心，除了要耐心等待新措施發揮預期的效用之外，還要香港經濟好轉，才能帶動樓市發展。
新書論壇·新書發佈

《開發改善睡眠的天然藥物》

大學圖書館大樓落成三十周年誌慶暨香港文學特藏成立典禮

大學圖書館系統上月十一日在惠園舉行大學圖書館大樓落成三十周年誌慶暨香港文學特藏成立典禮，大學圖書館大樓捐助人唐炳源博士之代表唐驥千博士及唐裕年夫人、北京大學圖書館館長戴龍基教授、金耀基校長、副校長廖柏偉教授、偉倫榮譽講席、香港文學研究中心主任盧瑋鑾教授，及圖書館館長施達理博士。

大學圖書館大樓於一九七二年落成，現有館藏包括書刊一百七十萬冊、電子期刊及資料庫一萬四千多種，以及自行開發的香港中文大學圖書館書目查詢系統及香港文學資料庫等八種資料庫，成為亞洲最先進的圖書館之一。大學圖書館於十二月五至二十一日舉辦「香港中文大學圖書館大樓落成三十周年誌慶——圖片展」，介紹館內三十年來的發展。

香港文學特藏現有一萬二千多項珍貴兼極具硏究價值的香港文學資料，包括香港早期新文學書籍及期刊，例如香港第一間新文化出版機構「受匡出版部」創辦人孫受匡之小說《熱血痕》(一九二三年)、創刊於香港新舊文學交替時期之《小說星期刊》(一九二四年)、第一本新文學雜誌《伴侶》(一九二八年)等。其他藏品還包括香港著名作家之手稿、信札、照片等，香港文學特藏得以成立，有賴不少熱心人士及機構捐贈，其中包括盧瑋鑾教授、劉以鬯先生、羅孚先生、西西女士等，盧瑋鑾教授更慷慨全數捐贈其私人珍藏有關香港文學之書刊及資料，成為香港文學特藏主要藏品之一。

隨後在香港文學特藏館展出，有賴多年來致力發展香港高等教育與文化事業的黃瑞櫥基金會的慷慨捐助，以及大學和崇基學院的鼎力支持。

崇基學院行政樓比鄰利黃瑤璧樓，樓高六層，主要為學院提供行政及辦公地方，其中包括院長室及院務室、通識教育主任辦公室及研討室、校董會會議室及啟真道室。新設的單位則有健康促進辦公室、數碼攝錄工作坊、為祟基校友提供聚會和休憩地方的校友室，以及供教職員閒暇交流教研心得的雲心閣。祟基學院原有的行政樓於一九五六年五月由崇基董事會主席啟真道博士奠基，至一九九五年與兩座比鄰建築物一併拆卸重建。

學界業界合作科研

開發改善睡眠的天然藥物

上皮細胞生物學研究中心獲澳美製藥有限公司捐款，支持中心的基礎科研工作，開發改善睡眠的天然藥物，預計項目總投資逾一千萬元。

這是少數由業界支持的基礎科研工作之一，除可加強研究中心與業界的合作與聯繫，更可進一步提高香港藥業的研發水平。

上皮細胞生物學研究中心是在國家自然科學基金委員會支持和協助下，由本校與軍事醫學科學院於一九九九年創建的，全國第一個，也是迄今唯一的上皮細胞生物綜合研究中心。本校生理學系陳小章教授為中心主任，一九九八年諾貝爾醫學或生理學獎得主Prof. Ferid Murad為榮譽主任。

捐款致贈儀式於十二月十三日舉行。圖左起為陳小章教授、生理學系系主任譚兆祥教授、澳美製藥有限公司董事總經理陳澤陽先生及董事黃昌滿先生。

開發治哮喘更年期中藥

中藥中藥研究所與位元堂藥業有限公司達成合作協議，為小兒哮喘病及婦女更年期症狀進行中藥療法硏究，並於十二月四日召開記者招待會宣布計劃詳情。

小兒哮喘病和婦女更年期症狀均屬於「中藥中藥研究與發展」卓越學科領域的優先發展項目，中藥中藥研究所期望是次合作能加速有關研究成果的商品化，為病人提供具科硏理據及實效的中藥療法。

左起：位元堂助理總經理馬忠華博士及主席鄧清河先生，以及中藥中藥研究所管理委員會主席梁秉中教授及副主席馮國培教授。

探討「大學整合」專責小組第二次會議

香港中文大學探討「大學整合」專責小組上月十三日舉行第二次會議。中大專責小組知悉香港科技大學專責小組的報告和建議，以及科大校方將與政府接觸，進行政改過程中的目的及資源投放等關鍵問題，以使科大再作考慮，中大專責小組對此表示歡迎。

中大專責小組開始探討「大學整合」對中大未來發展的利弊，以及是否能增強中大的國際競爭力。目前本地大學的資源大部分來自政府，主要按照學生名額分配。中大作為一所公立大學，如要達至規模經濟和臨界人數，藉此提高素質，則必須增加學生名額及相應的資源。專責小組將繼續探討可否通過院校整合達到此目的。

專責小組亦列出大學整合的幾種不同模式，計劃於日後繼續討論。專責小組成員提出，在考慮整合的同時，亦應盡力提升教育和研究的素質，並要顧及學生在一所規模較大的學校中的需要和感受。